

OPCIÓ A

1. Tradueix el text següent, on Sòcrates s'expressa desfavorablement del seu acusador i de l'acusació que pesa sobre ell mateix (Plató, *Defensa de Sòcrates* 26e). [3 punts]

ἔμοι γὰρ δοκεῖ οὕτως, ὅ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πάνυ εἶναι ὕβριστῆς καὶ ἀκόλαστος, καὶ ἀτεχνῶς τὴν γραφὴν ταύτην ὕβρει τινὶ καὶ ἀκολασία καὶ νεότητι γράψασθαι.

2. Anàlisi sintàctica del text. [2 punts]

3. Totes les formes de la llista següent són genitius, llevat de dues. Indiqueu-les. [1 punt]  
 τίνος, χειρός, ἱματίου, λόγων, ἐγείρων, γραμμάτων, λείας, νεανίας, βασιλέως, ὄν.

4. Cada parella de paraules següent conté una paraula grega. Identifiqueu-la. [2 punts]

Ex.: polític, policia - ἡ πόλις

- a) geriatria, pediatre
- b) ergoteràpia, energia
- c) teòleg, panteó
- d) astrofísica, asteroide
- e) baròmetre, hexàmetre

5. Indiqueu la resposta correcta en el quadernet de respostes, seguint l'ordre d'aparició de les preguntes. [2 punts]

a) La civilització minoica es va desenvolupar a

- a.1. Micenes.
- a.2. Esparta.
- a.3. Creta.
- a.4. Quios.

b) Prometeu va ser castigat per Zeus perquè el va desobeir. Què va fer?

- b.1. Es va enamorar d'una mortal.
- b.2. Va robar el foc i el va donar als homes.
- b.3. Va voler governar l'Olimp.
- b.4. Cada nit es convertia en àguila i baixava a la Terra.

c) Hèctor, l'heroi troià, era germà de Paris i fill de Príam. Quin d'aquests noms correspon al d'una germana seva?

- c.1. Andròmaca.
- c.2. Hècuba.
- c.3. Antígona.
- c.4. Cassandra.

d) Del episodi que s'esmenten tot seguit, quin **no** és narrat a l'*Odissea*?

- d.1. El cant encisador de les Sirenes.
- d.2. Les fetilleries de la maga Circe.
- d.3. El robatori de les vaques del Sol.
- d.4. Els bous del jardí de l'oblit.

e) La paraula *tragèdia* ve de

- e.1. el nom d'un animal.
- e.2. un episodi mític.
- e.3. una altra llengua.
- e.4. el nom d'una regió de Grècia.



## OPCIÓ B

1. Traduïu el text següent, on Sòcrates s'expressa desfavorablement del seu acusador i de l'acusació que pesa sobre ell mateix (Plató, *Defensa de Sòcrates* 26e). [3 punts]

ἐμοὶ γὰρ δοκεῖ οὕτως, ὅ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πάνυ εἶναι ὕβριστῆς καὶ ἀκόλαστος, καὶ ἀτεχνῶς τὴν γραφὴν ταύτην ὕβρει τινὶ καὶ ἀκολασία καὶ νεότητι γράψασθαι.

2. Anàlisi sintàctica del text. [2 punts]

3. Indiqueu al quadernet de respostes a quina d'aquestes paraules correspon l'anàlisi morfològica següent: [1 punt]

ἔγραψε, τάδε, φυγῶν, τίνων, θαλάσσης

- a) acusatiu plural, substantiu femení.  
b) nominatiu i acusatiu plural neutre, pronom demostratiu.  
c) genitiu plural masculí, femení i neutre, pronom interrogatiu.  
d) tercera persona singular, aorist indicatiu, veu activa.  
e) nominatiu singular masculí, participi aorist, veu activa.
4. Digueu una o dues paraules en català o castellà formades a partir de les paraules gregues donades. [2 punts]

Ex.: ἡ πόλις - polític, policia

- a) μετρέω  
b) ὁ κυβερνήτης  
c) ἡ φιλία  
d) ὁ θάνατος  
e) σκοπέω

5. Llegiu el text següent i responeu a les qüestions plantejades. [2 punts]

Conta'm, Musa, les accions d'aquell home astut, que va anar errant durant molt de temps, després d'haver destruït la sagrada ciutadella de Troia. Va veure les ciutats de molts homes i en va conèixer la seva manera de ser. Per la mar, ell va patir moltes penalitats en el seu ànim, lluitant per la seva vida i pel retorn dels seus companys.

HOMER, *Odissea* 1.1-5

- A quin gènere literari pertany el text? És habitual en aquest gènere que, al començament, el poeta invoqui la Musa? Per què?
- A quin home es refereix el text? Doneu algun exemple de la seva astúcia. Quant de temps va estar errant? Va aconseguir salvar la vida i la dels seus companys i tornar a la pàtria?
- Narreu breument una de les aventures, en què va ser ajudat per un déu.

OPCIÓ A

1. Tradueix el text següent, on l'autor diu que els atenesos van tornar a casa i creien que la guerra s'havia acabat (Xenofont, *Hel·lèniques* 2.2.23). [3 punts]

Λύσανδρός τε κατέπλει εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ οἱ φυγάδες τὰ τεῖχη κατέσκαπτον πολλῇ προθυμίᾳ, νομίζοντες ἐκείνην τὴν ἡμέραν τῇ Ἑλλάδι ἄρχειν τῆς ἐλευθερίας.

2. Anàlisi sintàctica del text. [2 punts]

3. Totes les formes de la llista següent són genitius del plural, llevat de dues. Indiqueu-les. [1 punt]

αὐτῶν, ὧν, πειθομένων, γερόντων, ὄντων, ναύτων, νήσων, εὐδαίμων, λόγων, κεφαλῶν.

4. Cada parella de paraules següent conté una paraula grega. Identifiqueu-la. [2 punts]

Ex.: polític, policia - ἡ πόλις

- a) poligàmia, endogàmia
- b) panorama, panteïsta
- c) oxigen, hidrogen
- d) sinònim, pseudònim
- e) gineceu, ginecòleg

5. Indiqueu la resposta correcta en el quadernet de respostes, seguint l'ordre d'aparició de les preguntes. [2 punts]

- a) Quin dels següents **no** és el nom d'un famós heroi grec?
  - a.1. Teseu.
  - a.2. Ulisses.
  - a.3. Hèracles.
  - a.4. Ròmul.
- b) Sota quina acusació va ser condemnat Sòcrates, l'any 399 a.C., i va morir després de beure la cicuta?
  - b.1. introduir noves divinitats i corrompre els joves.
  - b.2. traïr els atenesos i passar-se al bàndol dels espartans.
  - b.3. estafar els seus deixebles cobrant-los molts diners.
  - b.4. no assistir a l'assemblea com era l'obligació de tots els ciutadans.
- c) El nom de la deessa Afrodita té a veure amb
  - c.1. les ones del mar.
  - c.2. la sal del mar.
  - c.3. la platja.
  - c.4. l'escuma del mar.
- d) En quin metre està composta l'*Odissea*?
  - d.1. En díctics elegíacs.
  - d.2. En hexàmetres.
  - d.3. En estrofes sàfiques.
  - d.4. En iambes.
- e) Quina d'aquestes paraules no és d'origen grec?
  - e.1. música.
  - e.2. xenofòbia.
  - e.3. matemàtiques.
  - e.4. Grècia.



## OPCIÓ B

1. Traduïu el text següent, on l'autor diu que els atenesos van tornar a casa i creien que la guerra s'havia acabat (Xenofont, *Hel·lèniques* 2.2.23). [3 punts]

Λύσανδρός τε κατέπλει εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ οἱ φυγάδες τὰ τεῖχη κατέσκαπτον πολλῇ προθυμίᾳ, νομίζοντες ἐκείνην τὴν ἡμέραν τῇ Ἑλλάδι ἄρχειν τῆς ἐλευθερίας.

2. Anàlisi sintàctica del text. [2 punts]

3. Indiqueu al quadernet de respostes a quina d'aquestes paraules correspon l'anàlisi morfològica següent: [1 punt]

εἶχον, οὓς, ἐπειδή, ἡμῶν, ἦσθα

- a) pronom personal, genitiu plural
- b) pronom relatiu, acusatiu plural
- c) conjunció temporal, causal
- d) primera persona singular i tercera persona plural, imperfet indicatiu, veu activa
- e) segona persona singular, imperfet indicatiu, veu activa

4. Digueu una o dues paraules en català o castellà formades a partir de les paraules gregues donades. [2 punts]

Ex.: ἡ πόλις - polític, policia

- a) τὸ ὄνομα
- b) ἡ γυνή
- c) ὁ λόγος
- d) ὑπό
- e) μεγάλη

5. Llegiu el text següent i responeu a les qüestions plantejades: [2 punts]

En el moment que les tres deesses conduïdes per Hermes, a qui Zeus ha encarregat de solucionar l'afer en nom seu, el visiten, Paris ja ha recuperat el seu lloc en el si de la nissaga reial, però ha conservat el costum –reminiscència de la seva joventut de pastor– de portar els ramats a pasturar. És un home del mont Ida. Quan veu arribar Hermes i les tres deesses, s'inquieta i se sorprèn a parts iguals.

J.-P. VERNANT, *L'univers, els déus, els homes*

- Quines són aquestes tres deesses que, conduïdes per Hermes, van a trobar Paris?
- Qui és Paris i quina qüestió ha de resoldre en aquest moment evocat pel text?
- Quina decisió pren i quines en seran les conseqüències?